

**ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 3/2012**  
**uzavretá podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka**  
**medzi**

**Požičiavateľ:**

Záhorská galéria, Sadová 619/3, 905 01 Senica  
zastúpený: PhDr. Štefan Zajíček, riaditeľ  
Bankové spojenie: Prima banka Senica  
Číslo účtu: 1122893200/5600  
IČO: 36086959  
(ďalej len ZG)

**Vypožičiavateľ:**

Názov (meno): Záhorské múzeum, Nám. Slobody č. 13, 909 01 Skalica  
Zastúpený: PhDr. Viera Drahošová, riaditeľka múzea  
Bankové spojenie: Prima banka, pobočka Skalica  
Číslo účtu: 1122914200/5600  
IČO: 36086941  
DIČ: 2021293943  
kontaktná osoba /meno a tel. číslo/: 034/6644253  
alebo (nehodiace prečiarknuť)  
meno, priezvisko, dátum narodenia, číslo OP fyzickej osoby

(ďalej len vypožičiavateľ)

**čl. I.**  
**Predmet zmluvy**

1. ZG bezplatne požičiava vypožičiavateľovi výtvarné diela v počte **36 (tridsaťšesť) kusov** diel, podľa zoznamu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy na účely výstavy pod názvom:  
  
na iný účel – výzdoba interiéru, fotografovanie, filmovanie, reprodukovanie, reštaurovanie diela a ďalšie – **expozícia Galéria Júliusa Koreszku**
2. Miesto realizácie : Záhorské múzeum Skalica
3. Trvanie výstavy:
4. Predmet výpožičky sa viaže výlučne na uvedený účel. Každá zmena účelu musí byť písomne odsúhlasená riaditeľom ZG.

**čl. II.**  
**Doba trvania výpožičky**

1. Výpožička je viazaná na obdobie od **02.04.2012 do 01.04.2013** vrátane času potrebného na prepravu, inštaláciu a demontáž výstavy.
2. O predĺženie doby výpožičky musí vypožičiavateľ písomne požiadať ZG najneskôr tri týždne pred pôvodne plánovaným ukončením doby výpožičky.
3. ZG môže dobu výpožičky predĺžiť.
4. ZG si vyhradzuje právo kedykoľvek výpožičku zrušiť.



**čl. III.**  
**Balenie, preprava a inštalácia diel**

1. Spôsob a realizáciu prepravy diela určuje ZG, vrátane sprievodu vlastným zamestnancom (kuriérom), ak to považuje za nevyhnutné.
2. Všetky náklady spojené s prepravou, colným vybavením, fotografickou dokumentáciou diela, ako i náklady na sprievod zamestnancom ZG znáša vypožičiavateľ.
3. Pokiaľ prepravu diela neuskutoční kuriér ZG, vykoná ju prepravná firma, ktorá má skúsenosti a technické vybavenie na prepravu výtvarných diel. Prepravu zabezpečuje vypožičiavateľ na vlastné náklady.
4. Vystavenie diela sa inštaluje podľa pokynov kurátora, vypožičiavateľ uhrádza náklady spojené s jeho pobytom a cestou.
5. Vypožičiavateľ uhrádza náklady na prepravu diela aj v prípade predčasného ukončenia výpožičky.

**čl. IV.**  
**Povinnosti vypožičiavateľa**

1. Po celú dobu výpožičky je nutné s dielom zaobchádzať s najväčšou opatrnosťou, nevystaviť ho žiadnemu riziku, zabezpečiť jeho ochranu pred akýmkoľvek poškodením, zničením, stratou (zabezpečením denného dozoru, nočnej ochrany, bezpečného upevnenia diel).
2. Nesmie prenechať dielo do užívania tretej osobe.
3. Dodržiavať klimatické podmienky inštalácie diela predpísané ZG. t.j. v priestoroch, v ktorých bude dielo uložené alebo vystavené, nepresiahne teplota ovzdušia 15-20° C a vlhkosť 55-65 %. V prípade výpožičky diela na papierovej podložke (grafika, kresba) budú dodržané aj svetelné podmienky (tlmené osvetlenie, maximálne 50 luxov). na požiadanie ZG musia byť stanovené podmienky preukázané. ZG je oprávnená požadovať použitie grafikonových (píšucich) meracích prístrojov na zaznamenávanie klimatizácie.
4. ZG je oprávnená preskúmať podmienky ochrany a bezpečnosti diela (teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia a prípadne požadovať príslušné vybavenie a pokiaľ to považuje za nevyhnutné, odstrániť nedostatky na náklady vypožičiavateľa alebo požadovať vrátenie diela, pričom vypožičiavateľ znáša vzniknuté náklady za osobitnú prepravu do sídla ZG.
5. Na vypožičaných dielach nebude realizovať žiadne zmeny (ani rámu, pasparty, sokla), ani zásahy za účelom upevnenia, inštalácie, označenie diela (štítkami).
6. Prípadné čistenie diela sa obmedzí na odstránenie prachu, vykonané výlučne reštaurátorom a to s najväčšou opatrnosťou. Na dielach nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské zásahy.
7. Na popiskoch, v publikácii, na plagáte, na pozvánke, ďalšej dokumentácii a propagácii k výstave (alebo inej aktivite) uviesť poznámku, že dielo pochádza zo zbierky ZG. ZG je oprávnená žiadať, aby s ňou boli korigované popisky vypožičaného diela.
8. Dodat' ZG bezplatne a bez vyzvania najmenej dva výťažky katalógu, pozvánky, plagátu, resp. iných tlačovín, ktoré vypožičiavateľ v súvislosti s výstavou vydá.

**čl. V.**  
**Povinnosti vypožičiavateľa pri zmene a poškodení diela**

1. Vypožičiavateľ zodpovedá za každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu, ktoré vznikli na diele a tieto je povinný bezodkladne oznámiť ZG. O týchto skutočnostiach vyhotoví písomný záznam.



2. V prípade, že hrozí škoda, ihneď uskutoční nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škody.
3. Ak dôjde k strate, zničeniu, odcudzeniu, poškodeniu alebo k znehodnoteniu diela, vypožičiavateľ uhradí škodu v plnej výške finančnej hodnoty diela, uvedenej v zozname diel a to najneskôr do 90 dní od vyčíslenia výšky škody Záhorskou galériou v Senici.  
Náhrada škody pozostáva z úhrady nákladov na reštaurovanie diela a príslušnej straty hodnoty diela. Vypožičiavateľ tiež ručí za škody, ktoré síce vzniknú počas doby trvania výpožičky, budú však zistené do šiestich mesiacov po vrátení výpožičky (napríklad v špecifických prípadoch tabuľovej maľby, drevenej plastiky, prácach na papierovej podložke a podobne). O druhu a rozsahu zmeny alebo poškodenia sa zhotoví písomný protokol doplnený fotografiami, z ktorého vyplývajú zrejmé príčiny zmeny alebo poškodenia.
4. Pred rozhodnutím ZG vo veci poškodenia diela môžu byť vykonané len také konzervátorské núdzové opatrenia, ktoré sú nevyhnutné pre zabránenie ďalšieho hroziaceho poškodenia (zväčšenie škody).
5. ZG je oprávnená na náklady vypožičiavateľa vyslať na obhliadku poškodeného diela a na vyčíslenie výšky škody vlastného zamestnanca a to na čas nevyhnutný k tomuto úkonu.

#### **čl. VI. Poistenie**

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje na dobu výpožičky špecifikovanú v čl. II. tejto zmluvy poistiť dielo voči všetkým rizikám, vrátane živelných udalostí a násiliu každého druhu. pri uzatvorení poistnej zmluvy vypožičiavateľ vychádza z finančnej hodnoty diela, uvedenej v zozname diel. Vypožičiavateľ uznáva uvedenú hodnotu diela ako záväznú.
2. Vypožičiavateľ znáša všetky náklady na poistenie.
3. Pri prekročení doby výpožičky znáša dodatočné poistné náklady vypožičiavateľ.
4. V prípade predĺženia doby výpožičky vypožičiavateľ na vlastné náklady zabezpečí predĺženie platnosti poistnej zmluvy.
5. V prípade, že po vzniku poistnej udalosti poisťovňa neposkytne plnenie v plnej výške škody, vypožičiavateľ nahradí rozdiel výšky škody.

#### **čl. VII. Rozmnožovanie, televízne a filmové spracovanie, iné médiá**

1. ZG na požiadanie dodá vypožičiavateľovi na jeho náklady diapozitívy, príp. fotografie vypožičaného diela za účelom ich reprodukovania v katalógu výstavy a pre účely propagácie výstavy.
2. Vyhотовenie pohľadníc, tlačovín, diapozitívov a iných reprodukcii vypožičaného diela je bez predchádzajúceho písomného súhlasu ZG zakázané.
3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevyhotovovali žiadne reprodukcie diela treťou osobou.
4. Uverejňovanie diela vo filme, v televízii a na iné účely, ako na propagáciu výstavy, je možné len s predchádzajúcim súhlasom ZG. Pri filmovaní sa prísne dbá na to, aby pri snímaní diela neprišlo k jeho poškodeniu (napr. nahriatie diela a pod.).
5. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržiavanie autorských práv.



**čl. VIII.**  
**Právo kontroly**

1. ZG je oprávnená kontrolovať dodržiavanie všetkých uvedených zmluvných ustanovení. Za týmto účelom sú poverení zamestnanci ZG oprávnení počas otváracích hodín kedykoľvek, a vo výnimočných prípadoch aj mimo týchto hodín, vstupovať do výstavných priestorov.

**čl. IX.**  
**Osobitné ustanovenia**

1. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je zoznam vypožičaných diel s uvedením autora, názvu diela, techniky, rozmerov a inventárneho čísla spolu s finančným ohodnotením diela. V prípade výpožičky nereštaurovaného alebo poškodeného diela sa protokolárne uvedie stav takéhoto diela. Zápis vykoná a podpísa pri odovzdaní a preberaní diela potvrdí odborný pracovník ZG.
2. V prípade nedodržania zmluvných podmienok je ZG oprávnená vyzvať vypožičiatel'a, aby v primeranej lehote odstránil nedostatky. Ak v danej lehote nedôjde k náprave, ZG je oprávnená odstúpiť od zmluvy a požadovať okamžité vrátenie diela.

**čl. X.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve možno vykonať len písomnou formou. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov. Vypožičiatel' je povinný oznámiť ZG každú zmenu svojho sídla. Ústne dohody nie sú záväzné.
3. Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 3 (troch) exemplároch, z ktorých 1 (jeden) obdrží vypožičiatel' a 2 (dve) ZG. Zároveň sa týmto rušia Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. č. 2/2011 zo dňa 24.03.2011



*Štefan Zajíček*

.....  
Za požičiatel'a  
Záhorská galéria Senica  
PhDr. Štefan Zajíček  
riaditeľ galérie

*Viera Drahošová*

.....  
Za vypožičiatel'a  
Záhorské múzeum Skalica  
PhDr. Viera Drahošová  
riaditeľka múzea

V Senici, dňa 28.03.2012

**Príloha: zoznam 36 (tridsaťšesť) ks diel**



## Zoznam zbierkových predmetov

Por.č.	Inv.- prír.č.	Zbierkový predmet (autor,názov,rok,technika, materiál, rozmer, finančná hodnota)
1.	M 3 (10/1984)	Július Koreszka: Motív zo starohorského potoka. Olej, plátno, 49,1x56,1 cm; 630,68 Eur
2.	M 4 (12/1984)	Július Koreszka: Z úbočia vinogradov. 1954. Olej, plátno, 56,3x49,4 cm; 697,07 Eur
3.	M 19 (42/1984)	Július Koreszka: Pri farskej búde. 1958. Olej, plátno, 44,3x61,1 cm; 663,88 Eur
4.	M 25 (49/1984)	Július Koreszka: Skalica – mestské hradby. 1945. Olej, lepenka, 39x45 cm; 663,88 Eur
5.	M 26 (50/1984)	Július Koreszka: Dvorček v Skalici. 1958. Olej, plátno, 50x56 cm; 663,88 Eur
6.	M 27 (51/1984)	Július Koreszka: Autoportrét. 1930. Olej, plátno, 36x31 cm; 1161,79 Eur
7.	M 28 (52/1984)	Július Koreszka: Šedivá nálada. 1930. Olej, plátno, 39x46 cm; 464,71 Eur
8.	M 46 (72/1984)	Július Koreszka: Ružový most. 1946. Olej, plátno, 63x72 cm; 829,85 Eur
9.	M 48 (74/1984)	Július Koreszka: Výhľad z okna I. 1957. Olej, plátno, 65x82 cm; 1161,79 Eur
10.	M 52 (78/1984)	Július Koreszka: Stoh. 1958. olej, plátno, 40x50 cm; 663,88 Eur
11.	M 58 (84/1984)	Július Koreszka: Domy pri Seine. 1925. Olej, drevo, 27x22 cm; 265,55 Eur
12.	M 61 (87/1984)	Július Koreszka: Polia. 1938. Olej, plátno, 38x46 cm; 829,85 Eur
13.	M 64 (90/1984)	Július Koreszka: Motív zo Sobotišt'a. 1932. Olej, plátno, 50x57 cm; 663,88 Eur
14.	M 65 (91/1984)	Július Koreszka: Krajina od Bánoviec. 1930. Olej, plátno, 50x60 cm; 929,43 Eur
15.	M 70 (96/198)	Július Koreszka: Pohľad na skalický kostol (V záhrade). 40. roky. Olej, plátno, 56x49 cm; 464,71 Eur
16.	M 71 (97/1984)	Július Koreszka: Zvonica v Sobotišťi. 1936. Olej, plátno, 56x46 cm; 663,88 Eur
17.	M 72 (98/1984)	Július Koreszka: Lesné sluky s fialkami. 1938. Olej, plátno, 38x46 cm; 398,33 Eur
18.	M 78 (104/1984)	Július Koreszka: Mrak nad rovinou. 1957. Olej, plátno, 58x49 cm; 531,10 Eur
19.	M 84 (110/1984)	Július Koreszka: Dvaja poľovníci. 1925-1929. Olej, lepenka, 28,5x29 cm; 99,58 cm
20.	M 230 (409/1984)	Július Koreszka: Na rieke. 1956. Olej, plátno, 40x52 cm; 1062,21 Eur
21.	M 306 (20/1985)	Július Koreszka: Mŕtve rameno. 1957-58. Olej, plátno, 38x46 cm; 1062,21 Eur



# Zoznam zbierkových predmetov str. 2

Por.č.	Inv., príř. číslo	Zbierkový predmet (autor,názov,rok,technika, materiál, rozmer)
22.	M 307 (21/1985)	Július Koreszka: Rotunda (Skalica). Zač. 40. rokov. Olej, kartón, 44x36 cm; 1327,76 Eur
23.	M 337 (74/1986)	Július Koreszka: Lesný interiér. 30. roky. Olej, plátno, 74,5x62,6 cm; 2257,19 Eur
24.	S 2 (15/1984)	Ladislav Snopek: Architekt Dušan Jurkovič. Busta, bronz ; 1560,11 Eur
25.	K 1150 (168/1984)	Július Koreszka: Štúdia k obrazu Slovenská krajina s motívom Beckova. 1929-1930. Papier, uhoľ, 21,7x30,5 cm; 16,60 Eur
26.	K 1162 (168/1984)	Július Koreszka: Štúdia k obrazu Poľovníci. 1926-1929. Papier, uhoľ, 27x28,2 cm; 16,60 Eur
27.	K 1586 (542/1984)	Július Koreszka: 8,30 Eur
28.	K 882 (159/1984)	Július Koreszka: Povešť o čiernom koňovi. 1950-1952. Papier, ceruzka, 29,8x43,8 cm; 8,30 Eur
29.	K 1263 (170/1984)	Július Koreszka: Dvaja rybári. 1926-1928. Papier, pero, ceruza, atrament, 27x27,2 cm; 8,30 Eur
30.	K 934 (163/1984)	Július Koreszka: Štúdia k obrazu Odpočinok. 1950. Papier, ceruzka, 25x19,8 cm; 8,30 Eur
31.	K 499 (150/1984)	Július Koreszka: Osamelý dom. 1938-1940. papier, ceruzka, 20,9x23,5 cm; 11,62 Eur
32.	K 1289 (170/1984)	Július Koreszka: Autoportrét. 1928-1930. Papier, ceruza, pero, atrament, 26,8x27,8 cm; 8,30 Eur
33.	K 1113 (168/1984)	Július Koreszka: Dedina medzi horami I. 1928. Papier, ceruzka, 21,8x26,8 cm; 16,60 Eur
34.	K 1165 (168/1984)	Július Koreszka: Skalické hradby. 1950-1954. Papier, ceruzka, 17,2x20,6 cm; 16,60 Eur
35.		J. Koreszka: Strom. Papier
36.		J. Koreszka: Na dvore. Akvarel, papier, 25,5x17,8 cm

Spolu 36 (tridsaťšesť) ks diel

Záhorská galéria  
905 01 SENICA



## PROTOKOL O PREVZATÍ A VRÁTENÍ DIEL

Podľa zmluvy o výpožičke diel č. 3/2012 zo dňa 28.03.2012 uzavretou medzi

Záhorskou galériou, Sadová 619/3, 905 01 Senica

a

Záhorským múzeom, Námestie Slobody č. 13, 909 01 Skalica

účel zapožičania: expozícia Galéria Júliusa Koreszku

---

### Prevzatie diel

Diela: (inv. číslo, autor, názov, rok, technika, rozmer, finančná hodnota, prípadne podľa zoznamu prílohy):

#### Vid' v prílohe 36 (tridsaťšesť) diel

Popis a stav diel pri preberaní, vyjadrenie kustóda, príp. reštaurátora potvrdené podpisom :

*M19, M23, M25, M27, M28 oľeď majú poškodcuť vaur.*

Vladimír Holický, správca depozitu



Diela odovzdal (meno, funkcia, podpis): .....

Diela prevzal (meno, funkcia, podpis, č. OP): *pana Koriánová, správkyňa depozitu: Koriánová*  
02.04.2012

Dátum prevzatia: .....

pečiatka

---

### Vrátenie diel

Diela (inv. číslo, autor, názov, rok, technika, rozmer, finančná hodnota, prípadne podľa zoznamu prílohy):

.....  
Popis a stav diel pri vrátení, vyjadrenie kustóda, resp. reštaurátora potvrdené podpisom:

Diela odovzdal (meno, funkcia, podpis, č. OP): .....

Diela prevzal (meno, funkcia, podpis): .....

Dátum prevzatia: .....

pečiatka